



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
RADIOCOMMUNICATION BUREAU

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

Annexe de la BR-IFIC N° 2621 du 10 juin 2008	Annex to the BR-IFIC No. 2621 dated 10 June 2008	Anexo a la BR-IFIC N° 2621, de 10 de junio de 2008
Changement d'administration notificatrice pour les stations terriennes MACAU 02A et MACAU COLOANE O1B	Change of Notifying Administration for MACAU 02A and MACAU COLOANE O1B earth stations	Cambio de Administración notificante de las estaciones terrenas MACAU 02A y MACAU COLOANE O1B
L'Administration de la Chine a informé le Bureau des radiocommunications que, depuis le 16 mars 2007, la responsabilité concernant toutes les questions de coordination et de notification se rapportant aux stations terriennes MACAU 02A et MACAU COLOANE O1B a été transférée de l'Administration du Portugal à l'Administration de la Chine.	The Administration of China have informed the Radiocommunication Bureau that the responsibility for all coordination and notification matters related to the MACAU 02A and MACAU COLOANE O1B earth stations has been transferred from the Administration of Portugal to the Administration of China as of 16 March 2007.	La Administración de China ha informado a la Oficina de Radiocomunicaciones que la responsabilidad en lo que concierne a la coordinación y notificación de las estaciones terrenas MACAU 02A y MACAU COLOANE O1B se ha transferido de la Administración de Portugal a la Administración de China a partir del 16 de marzo de 2007.



国际电信联盟
无线电通信局

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
БЮРО РАДИОСВЯЗИ

الاتحاد الدولي للاتصالات
مكتب الاتصالات الراديوية

2008 年 6 月 10 日第 2621 期 BR-IFIC 的附件	Приложение к ИФИК БР № 2621 от 10 июня 2008 года	ملحق بالنشرة الإعلامية الدولية للترددات رقم 2621 بتاريخ 10 يونيو 2008
有关 MACAU 02A 和 MACAU COLOANE O1B 地球站通知方主管部门的变更	Изменение заявляющей администрации для земных станций MACAU 02A и MACAU COLOANE O1B	تغيير الإدارة المبلغة عن المحطتين الأرضيتين MACAU 02A و MACAU COLOANE O1B
中国主管部门通知无线电通信局，与 MACAU 02A 和 MACAU COLOANE O1B 地球站相关的协调和通知职责，自 2007 年 3 月 16 日起由葡萄牙主管部门移交给中国主管部门。	Администрация Китая проинформировала Бюро радиосвязи о том, что ответственность за все вопросы координации и заявления, касающиеся земных станций MACAU 02A и MACAU COLOANE O1B, были переданы от администрации Португалии администрации Китая начиная с 16 марта 2007 года.	قامت إدارة الصين بإبلاغ مكتب الاتصالات الراديوية بنقل المسؤولية عن جميع مسائل التنسيق والتبليغ المتعلقة بالمحطتين الأرضيتين MACAU COLOANE O1B و MACAU 02A من إدارة البرتغال إلى إدارة الصين اعتباراً من 16 مارس 2007.

Description des colonnes / Description of the colums / Descripción de las columnas

Item	Description	Description	Descripción
ntc_id	Numéro d'identification du réseau à satellite	Identification number of the network	BR Número de identificación de la red
original adm	Administration d'origine	Original Administration	Administración original
current adm	Administration actuellement responsable	Current Administration	Administración actual
stn_name	Nom de la station terrienne	Name of the earth station	Nombre de la estación terrena
sat_name	Identité du réseau à satellite	Identity of the satellite network	Identidad de la red de satélite
ssn_ref	Référence aux Sections Spéciales	Reference to Special Sections	Referencia a las Secciones Especiales
ific_no+ ific_date	Numéro et date de la BR IFIC	BR IFIC number and date	Número y fecha de la BR IFIC

栏目描述 / Описание столбцов / وصف الأعمدة

Item	描述	Описание	
ntc_id	卫星网络标识号码	Идентификационный номер спутниковой сети	رقم هوية الشبكة الساتلية
original adm	原主管部门	Первоначальная администрация	الإدارة الأصلية
current adm	现主管部门	Нынешняя администрация	الإدارة الحالية
stn_name	地球站名称	Название земной станции	اسم المحطة الأرضية
sat_name	卫星网络的标识	Название спутниковой сети	هوية الشبكة الساتلية
ssn_ref	引证特节	Ссылка на Специальные секции	إحالة إلى الأقسام الخاصة
ific_no+ ific_date	无线电通信局国际频率信息通报编号及日期	Номер ИФИК БР и дата	رقم النشرة الإعلامية الدولية للترددات وتاريخها

Pièce jointe 1 - Liste des Parties se rapportant aux stations terriennes MACAU 02A et MACAU COLOANE O1B

Attachment 1 - List of Parts related to MACAU 02A and MACAU COLOANE O1B earth stations

Adjunto 1 – Lista de Partes relativas a las estaciones terrenas MACAU 02A y MACAU COLOANE O1B

后附资料 1—列表中与 MACAU 02A 和 MACAU COLOANE O1B 地球站相关的部分

Прилагаемый документ 1 – Список частот, относящихся к земным станциям MACAU 02A и MACAU COLOANE O1B

المرفق 1 – قائمة الأجزاء المتعلقة بالمحطتين الأرضيتين MACAU 02A و MACAU COLOANE O1B

ntc_id	original adm	current adm	stn_name	sat_name	ssn_ref	ific_no	ific_date
94500416	POR	CHN	MACAU 02A	INTELSAT5A PAC1	PART I-S	2166	28.02.1995
94512060	POR	CHN	MACAU 02A	INTELSAT5A PAC1	PART III-S	2198	10.10.1995
94500416	POR	CHN	MACAU 02A	INTELSAT5A PAC1	PART II-S	2198	10.10.1995
93500313	POR	CHN	MACAU COLOANE O1B	INTELSAT6 60E	PART I-S	2112	01.02.1994
93500313	POR	CHN	MACAU COLOANE O1B	INTELSAT6 60E	PART II-S	2130	07.06.1994